



Farmers Irrigation District

Boletín 2024

A todos los usuarios del Farmers Irrigation District:

Los caudales del río Hood se mantuvieron relativamente estables durante 2024. Fue un año con condiciones de agua casi normales, y el Farmers Irrigation District (FID o el Distrito) pudo mantener el servicio de riego con mínimas interrupciones. Esto fue posible en parte gracias a mejoras realizadas tanto en los sistemas del FID como en los de los usuarios, las cuales han ayudado a reducir el desperdicio de agua y aumentar la eficiencia en el uso del recurso.

Un poco de historia

Actualmente, el FID tiene más de 14 millones de dólares en deuda adquirida para modernizar nuestra infraestructura. Los proyectos incluyeron la instalación de tuberías y la presurización de la parte baja del distrito, la construcción de la estación centralizada de bombeo y filtración, el entubamiento de partes del Farmers Canal y Lowline, la modernización de las plantas hidroeléctricas, la ampliación del embalse Kingsley y el reemplazo de rejillas para peces que ya no cumplían con las normas estatales y federales. Estos proyectos, junto con otros que ya fueron pagados anteriormente, han permitido que el FID continúe mejorando y manteniendo la infraestructura del distrito, aumentando la confiabilidad del suministro de agua y fortaleciendo nuestra capacidad para enfrentar periodos de sequía.

Próximos cambios y el nuevo contrato PPA

La Ley de Políticas Regulatorias de Servicios Públicos de 1978 (PURPA) permite que el FID venda energía eléctrica a la red. Esta ley autoriza a cada estado a establecer políticas que regulen los precios disponibles para pequeños productores de energía, como el FID, mediante Contratos de Compra de Energía (PPA) con compañías eléctricas privadas. Actualmente, el FID vende la energía que produce a Pacific Power mediante un contrato PPA que vence el 31 de diciembre de 2025. Debido a esto, el Distrito deberá firmar un nuevo contrato que entrará en vigor el 1 de enero de 2026. Desafortunadamente, bajo las reglas del nuevo contrato, la tarifa que recibimos por la energía disminuirá de 8.2¢/kWh a 4.8¢/kWh. Se proyecta que los ingresos anuales del FID por energía hidroeléctrica serán de aproximadamente \$1,826,616 en 2025, pero disminuirán a alrededor de \$1,085,136 bajo el nuevo contrato. Estos cambios son similares a los que están enfrentando otros distritos y productores pequeños de energía al renovar sus contratos PPA. Aunque Pacific Power continúa solicitando aumentos tarifarios para sus clientes residenciales y comerciales, el nuevo contrato representa una reducción significativa en el pago que recibe el Distrito por la energía renovable que producimos. El Distrito comenzó a prepararse para esta situación desde 2023 mediante aumentos en las tarifas y pagos acelerados de deuda. Aunque el FID ha avanzado considerablemente en la reducción de su deuda, todavía serán necesarios ajustes adicionales en las tarifas para mantener la estabilidad financiera y operativa del Distrito. Continuaremos revisando cuidadosamente el presupuesto, buscando nuevas fuentes de ingresos, reduciendo gastos operativos y aprovechando oportunidades para disminuir la deuda, con la esperanza de reducir costos para los usuarios en el futuro.

Actualización sobre la reducción de deudas

En 2023, el Distrito inició un programa para reducir deuda y liquidar algunos préstamos antes de que entre en vigor el nuevo contrato PPA. El FID liquidó un préstamo a principios de 2024 y liquidará otros dos a principios de 2026. Al destinar las cuotas especiales y los cobros adicionales al pago de préstamos, el Distrito ha ahorrado más de \$35,000 en intereses y cargos financieros. Esta estrategia reducirá los gastos anuales del Distrito en aproximadamente \$600,000 a partir de 2027. Para finales de 2024, el FID habrá realizado pagos adicionales por un total de \$837,702 hacia los préstamos con las tasas de interés más altas. El objetivo es reducir las necesidades de flujo de efectivo cuando disminuyan los ingresos hidroeléctricos bajo el nuevo contrato eléctrico en 2026. El plan

de reducción de deuda disminuirá los pagos anuales de préstamos del Distrito de aproximadamente \$1.8 millones a \$1.2 millones y reducirá significativamente la deuda total del FID.

Tarifas para 2025 y en adelante

Actualmente, las únicas fuentes de ingresos del FID son la venta de energía y las cuotas de los usuarios. La pérdida de aproximadamente \$800,000 en ingresos hidroeléctricos representa un cambio importante para el presupuesto del Distrito. El reto para el Comité de Presupuesto y la Junta Directiva fue encontrar una manera de reemplazar esos ingresos de forma justa para usuarios agrícolas y propietarios de parcelas pequeñas. Las tarifas continuarán divididas en tres categorías y tendrán los siguientes cambios:

- Cuota por cuenta: aumentará de \$350 a \$550 por cuenta y se aplicará a todas las cuentas, independientemente del tamaño de la propiedad o superficie irrigada.
- Operación y mantenimiento: aumentará de \$130 por acre con derecho de agua a \$190 por acre. Cuota especial: la cuota especial temporal iniciada en 2023 (\$40 por acre con derecho de agua) permanecerá sin cambios y está programada para terminar después de la temporada de riego de 2026.

Aumentar tarifas nunca es una decisión fácil. Aunque el Distrito ha logrado pagar deuda anticipadamente y continuará con el plan acelerado de pagos, estos aumentos son necesarios para mantener al FID financieramente estable en el futuro. Seguiremos buscando fuentes alternativas de ingresos con la esperanza de reducir costos para los usuarios. Sin embargo, se espera que aumentos anuales de aproximadamente 3% a 5% continúen siendo necesarios para mantenerse al ritmo del incremento en los costos de operación.

Actualización del Plan de la Cuenca

El FID continúa trabajando junto con Farmers Conservation Alliance y el Servicio de Conservación de Recursos Naturales (NRCS) en el desarrollo de un Plan de Cuenca. Este plan incluye diversos proyectos que el Distrito espera completar durante los próximos años y ayudará a facilitar permisos y obtener acceso a financiamiento federal importante. Las mejoras de infraestructura propuestas permitirán conservar agua, mejorar la eficiencia operativa, aumentar la confiabilidad en la entrega de agua y fortalecer la resiliencia ante la sequía. El FID también recibió fondos estatales para complementar el financiamiento federal. Gracias a estas fuentes de financiamiento, los proyectos estarán cubiertos al 100% mediante subvenciones, lo que significa que el Distrito no tendrá que asumir deuda adicional. El primer proyecto planeado consiste en instalar tubería en una sección del Farmers Canal y está programado para realizarse en 2026.

Fondos disponibles para mejoras agrícolas

El NRCS cuenta con programas de financiamiento para ayudar a los usuarios del FID a mejorar sus sistemas de riego en sus propiedades.

Las prácticas elegibles incluyen:

- Actualización a microaspersores
- Instalación de líneas de riego
- Mejoras de filtración
- Expansión de prácticas de manejo eficiente del agua

Este programa de incentivos puede cubrir el 75% o más del costo del proyecto. La próxima fecha límite para presentar solicitudes es el 29 de noviembre de 2024. Para más información, para hablar sobre ideas de proyectos o para iniciar una solicitud, comuníquese con la conservacionista distrital del NRCS, Carly Heron, al correo carly.heron@usda.gov o al teléfono 541-352-1037.

Derechos de agua

La ley estatal limita la temporada de riego del 15 de abril al 30 de septiembre. Es ilegal que el FID suministre agua de riego o que los usuarios utilicen agua del Distrito fuera de ese periodo. Llenar de manera segura las más de 30

millas del sistema de distribución al inicio de la temporada toma tiempo. El personal del Distrito trabaja para responder a las necesidades de los usuarios lo más rápido posible y agradecemos su paciencia durante este periodo tan ocupado.

Cambios de personal y otras actualizaciones

El Distrito tuvo cambios importantes de personal durante 2024, despidiéndose de dos empleados de muchos años de servicio: June Brock y Sal Velázquez. Ambos se jubilaron en 2024 después de dedicar muchos años al FID. El Distrito contrató a Cassy Stintzi como gerente de oficina y a Joel Bronson como técnico de operaciones y mantenimiento. Estamos muy contentos de contar con ellos en nuestro equipo. Además, el gerente general del FID, Les Perkins, aceptó un puesto en la Comisión de Servicios Públicos de Oregón en marzo de 2024. Alexis Vaivoda fue contratada para reemplazarlo y comenzó a trabajar para el FID en abril. El FID ofrece la opción de pagar facturas en línea a través de nuestra página web. Esta es una manera rápida y conveniente de realizar su pago anual. Todos los pagos deben realizarse antes del 15 de abril de 2025. Además, se ofrece un descuento del 3% si el Distrito recibe el pago completo antes del 10 de enero de 2025. Por favor comuníquese con la oficina al 541-387-5261 o envíe un correo electrónico a fidhr@fidhr.org si tiene preguntas o necesita actualizar su información de contacto. También puede visitar www.fidhr.org para obtener más información sobre el FID y recibir actualizaciones del sistema durante la temporada de riego.

Gracias,

Alexis Vaivoda y la Junta Directiva del FID